



搵工

Encontrar um emprego

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Stephanie Hung

 4

 粵語 yue / português pt



艾莉莎因為佢屋企人需要錢去買嘢食同衫，所以需要搵工。

...

A Alisha tem de encontrar um emprego porque a sua família precisa de dinheiro para comida e roupas.



艾莉莎之前有喺佢嘅家鄉度做嘢，但係佢煮嘢食好叻同埋好鍾意同人講嘢。

...

A Alisha não trabalhou no seu país de origem, mas ela cozinha bem e gosta de conversar com as pessoas.



可能佢可以喺餐廳入便做嘢？艾莉莎喺度上網搵緊工。

...

Talvez ela pudesse trabalhar num restaurante? A Alisha pesquisa na Internet por anúncios de emprego.



佢搵到一個廣告請緊廚師。廚師就係喺餐廳煮嘢食嗰個人。

...

Ela encontra um anúncio para chef, que é alguém que cozinha num restaurante.



佢去咗見工。個餐廳經理同佢講佢哋需要一個受過廚藝訓練嘅人。

...

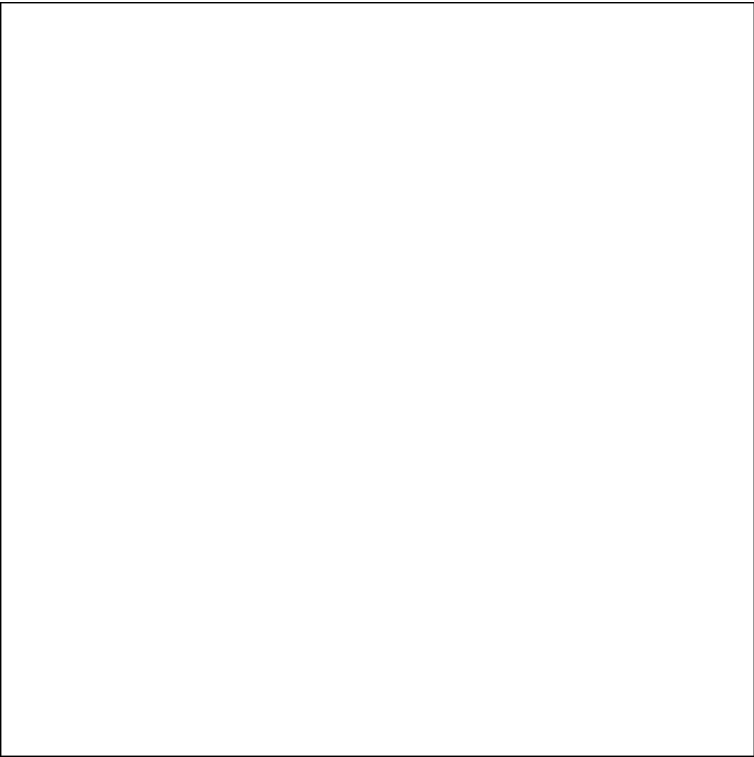
Ela vai à entrevista de emprego. O gerente do restaurante diz-lhe que precisam de alguém com formação como chef.



艾莉莎好失望，但係佢參加咗一個叫做「食品及酒店」嘅課程。
佢希望呢個課程可以幫到佢喺餐廳入便搵份工。

...

A Alisha fica desiludida, mas faz um curso chamado
“Culinária e hotelaria”. Ela espera que isso a ajude a ter
emprego num restaurante.



艾莉莎喺課堂入便需要喺餐廳工作。佢冇賺到任何錢，但係賺到工作經驗。

...

Como parte do curso, a Alisha tem de trabalhar num restaurante. Não lhe pagam, mas ela fica com experiência de trabalho.



佢將呢個課程嘅細節加入佢嘅履歷表度。個履歷表入便填晒佢所有嘅工作經驗同埋學歷。

...

Ela adiciona os detalhes do curso no seu CV. Um CV é uma descrição de todo o trabalho que ela fez e todos os cursos que fez.



跟住艾莉莎再去一間餐廳度見工，然後俾人請咗。真係好辛酸。
佢經常喺夜晚佢嘅小朋友已經放咗學嘅時間，都需要返工。

...

Na vez seguinte que a Alisha vai a uma entrevista num restaurante, oferecem-lhe um emprego. É um trabalho duro. Frequentemente tem de trabalhar à noite, enquanto os seus filhos estão em casa depois da escola.



佢因為有工返可以用自己錢買嘢食同衫俾佢屋企人覺得好驕傲。

...

Ela sente orgulho em ter um emprego que lhe permite comprar comida e roupas para a sua família com o seu próprio dinheiro.



LIDA Stories

lidastories.net

搵工

Encontrar um emprego

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Stephanie Hung (yue), Marta Pinto (pt)

